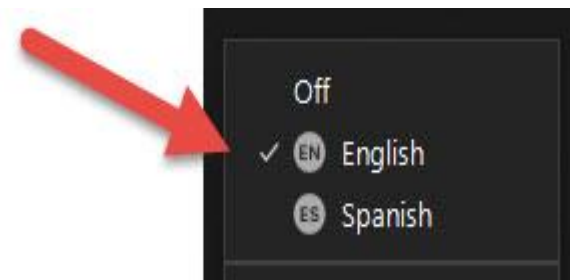


SIMULTANEOUS “INTERPRETATION” ZOOM

From your computer’s Zoom toolbar, click on the **Interpretation icon (globe icon)**. Select your desired language in the pop-up menu. This will be the language you hear during the presentation.

From your **Cellphone**, click the “more options” and select Interpretation to select your desired language. Simultaneous

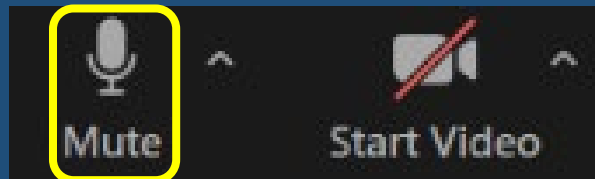


FUNCION DE “INTERPRETACION SIMULTANEA”

*Desde tu pantalla por computadora en la barra de herramientas, hacer clic en **el icono de Interpretación/que se ve como un mundo**, un menú aparecerá, selecciona el lenguaje en que quiere escuchar. Desde su teléfono hacer clic en mas opciones y seleccionar interpretación y elegir el lenguaje que guste escuchar.*

Reminders / Recordatorios

- Please mute your microphone
- Use the chat feature to ask questions
- Ponga en silencio su micrófono
- Escriba sus preguntas en el chat



List of Attendance/ Lista de asistencia

- ✓ Name of Organization
- ✓ First Name
- ✓ Last Name
- ✓ Email Address
- ✓ Phone number
- ✓ Title

https://mcn.iad1.qualtrics.com/jfe/form/SV_0SrJw5pX8iPFOlg

- ✓ Organización
- ✓ Nombre
- ✓ Apellido
- ✓ Correo electrónico
- ✓ Número de teléfono
- ✓ Posición en la organización

https://mcn.iad1.qualtrics.com/jfe/form/SV_0SrJw5pX8iPFOlg



Kansas Black Farmers Association, The
Farmworker Association of Florida,
Campesinos Sin Fronteras

The COVID-19 Community Health Worker Vaccine Learning Collaborative

Comunidad de aprendizaje de promotor@s de
salud comunitari@s sobre vacunación contra COVID-19



Alianza's HRSA 2021 Project Disclaimer:

This is supported by the Health Resources and Services Administration (HRSA) of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS) as part of an award totaling \$8,105,547 with 0% percentage financed with non-governmental sources. The contents are those of the author(s) and do not necessarily represent the official views of, nor an endorsement, by HRSA, HHS, or the U.S. Government. For more information, please visit [HRSA.gov](https://www.hrsa.gov).

Exclusión de responsabilidad del proyecto HRSA 2021 de Alianza:

Este proyecto es apoyado por la Administración de Recursos y Servicios de Salud (HRSA) del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) de los EE. UU. Como parte de una subvención por un total de \$8,105,547 con un porcentaje del 0% financiado con fuentes no gubernamentales. Los contenidos pertenecen a los autores y no representan necesariamente las opiniones oficiales ni el respaldo de HRSA, HHS o el gobierno de los EE. UU. Para obtener más información, visite [HRSA.gov](https://www.hrsa.gov).



Opening & Reflection/ Apertura y reflexión

ALIANZA NACIONAL DE CAMPESINAS (National Alliance of Farmworker Women) mission is to unify the struggle to promote women farmworker's leadership in a national movement to create broader visibility and advocate for changes that ensure their human rights.

La Misión de la ALIANZA NACIONAL DE CAMPESINAS es unificar la lucha y promover el liderazgo de campesinas en un movimiento nacional para crear una mayor visibilidad y abogar por cambios que aseguren sus derechos humanos.

Learning Collaborative Evaluation Form/ Evaluación de la Comunidad de aprendizaje

- 80% response rate
- Questions about:
 - ✓ Side effects
 - ✓ Vaccines for kids
 - ✓ Testing
 - ✓ Time to get the 3rd dose
 - ✓ Effectiveness of the vaccine and the 3rd dose
 - ✓ Occupational information
- 80% tasa de respuesta
- Preguntas sobre:
 - ✓ Efectos secundarios
 - ✓ Vacunación en la niñez
 - ✓ Pruebas
 - ✓ Tiempo de ponerse la 3^{ra} dosis
 - ✓ Efectividad de la vacuna y la tercera dosis
 - ✓ Información sobre seguridad ocupacional



MCN Team / Equipo de MCN

Amy Liebman, MPA, MA
Director, Eastern Region Office/
Environmental and Occupational Health

Alma R Galván, MHC
Senior Program Manager

Moises Arjona Jr., MS
Contractor/Program Manager

Marysel Pagán Santana, MS, DrPH
Senior Program Manager, Puerto Rico

Laszlo Madaras, MD, MPH, SFHM
Chief Medical Officer

Ed Zuroweste, MD
Founding Medical Director

Giovanni Lopez-Quezada
Communications and Graphic Designer

Salvador Saenz
Graphic Designer

Esther Rojas
Project Coordinator

Wilmarí de Jesús Álvarez, MS
Data Analyst

Aníbal Yariel López Correa, M.Ed
Evaluator

Robert Kinnaird
Communications Project Coordinator

AGENDA

COVID-19 Update/ *Actualización de COVID-19*

- Laszlo Madaras, MD

Employment-Based Vaccine Requirements/ *Requisitos de vacunación basados en el empleo*

- Amy Liebman, MPA, MA

Website Update/*Actualización del sitio web*

- Noel Dufrene

Evaluation Survey/ *Evaluación*

- Aníbal Yariel López Correa

An abstract graphic on the left side of the slide, composed of numerous overlapping triangles in various shades of blue, ranging from dark navy to light sky blue. The triangles are arranged in a way that creates a sense of depth and movement, resembling a stylized, crystalline structure or a modern architectural design. The pattern is dense and fills the left half of the frame.

COVID-19 UPDATE

ACTUALIZACIÓN SOBRE COVID-19

Laszlo Madaras, MD
December 7, 2021

Omicron | Ómicron



We'll get to that in a minute! | *¡Llegaremos a eso en un minuto!*



Let's talk about what we know to start. | *Para empezar hablemos de lo que sabemos.*

PREGUNTA

POLL QUESTION

Adults over the age of 18- Get Boosted

Who is eligible for a booster?

What did
you get?

Pfizer



Moderna



**Johnson &
Johnson**



When can you
get a booster?

6 months after
2nd dose

2 months after
1st dose

Who is eligible
for a booster?

**18 years
and older**

Adultos mayores de 18 años- Ponerse el refuerzo

¿Quién es elegible para un refuerzo?		
¿Qué vacuna se puso?	¿Cuándo puede recibir un refuerzo?	¿Quién es elegible para un refuerzo?
Pfizer 	6 meses después de la segunda dosis	18 años en adelante
Moderna 		
Johnson & Johnson 	2 meses después de la primera dosis	

Children and teens—Get Vaccinated

Niños y adolescentes: Hay que vacunarles

- 133,000 children tested positive for COVID-19 last week
- Hospital admissions among children increased by 20% over the last week
- 20 million children ages 5 to 17 have at least one dose (38.3% of that population)
- 133,000 niños dieron positivo a COVID-19 la semana pasada.
- Hospitalizaciones en niños aumentaron un 20% en la última semana.
- 20 millones de niños de 5 a 17 años tienen al menos una dosis (38,3% de esa población)

Omicron- What do we know? What don't we know?

Ómicron- ¿Qué sabemos? ¿Qué no sabemos?

1. New variant of concern
 - a) Still COVID-19
 - b) But different than anything we've seen so far
2. Cases of COVID-19 caused by this variant documented numerous countries

1. Nueva variante de preocupación
 - a) Continua siendo COVID-19
 - b) Pero diferente a todo lo que hemos visto hasta ahora
2. Casos de COVID-19 causados por esta variante documentados en numerosos países

Need time to understand...

Se necesita tiempo para entender...

1. Transmission- Is it more or less contagious?
2. Severity of Infection- Does it cause more severe disease?
3. Ability to Evade Immune Protection:
 - a) Natural Immunity- Are previously infected individuals protected?
 - b) Vaccine Immunity- How well are vaccinated individuals protected? Boosted?

1. Transmisión- ¿Es más o menos contagiosa?
2. Gravedad de infección- ¿causa una enfermedad más grave?
3. Capacidad para evadir la protección inmune:
 - a) Inmunidad natural: ¿Están protegidas las personas previamente infectadas
 - b) La inmunidad de las vacunas: ¿Qué tanto están protegidas las personas vacunadas? ¿Refuerzo?

Need time to understand...

Se necesita tiempo para entender...

4. Existing therapies and treatments—
How well do existing treatments /
therapies work to help those infected?

5. Detection—Do the mutations make
it harder to detect with our existing
test?

4. Terapias y tratamientos existentes:
¿Qué tan bien funcionan los
tratamientos / terapias existentes
para ayudar a los infectados?

5. Detección: ¿las mutaciones
dificultan la detección con las pruebas
existentes?

What we know so far—Very preliminary from data South Africa
Lo que sabemos hasta ahora: muy preliminar a partir de datos de Sudáfrica

1. Transmission:
 - a) In South African province where first discovered, now the dominate variant
 - b) Rate of reinfection with Omicron is high—3 times higher than Delta
2. Severity of Infection
 - a) Too early to tell

1. Transmisión:
 - a) En la provincia sudafricana donde se descubrió por primera vez, ahora es la variante dominante.
 - b) La tasa de reinfección con ómicron es alta, 3 veces mayor que Delta.
2. Gravedad de la infección:
 - a) Demasiado pronto para saberlo.

What we know so far—Very preliminary from data South Africa

Lo que sabemos hasta ahora - muy preliminar a partir de los datos de Sudáfrica

3. Immunity Evasion:

- a) Infection-induced immunity is not doing a great job at stopping Omicron.
- b) Vaccine-induced immunity might be doing a better job.

4. Existing therapies and treatments.

5. Detection – Able to use existing tests.

6. Seeing more children under five hospitalized and the reasons for this are not clear.

3. Evasión de inmunidad:

- a) La inmunidad inducida por la infección no está haciendo un gran trabajo para detener Ómicron.
- b) La inmunidad inducida por la vacuna podría estar haciendo un mejor trabajo.

4. Terapias y tratamientos existentes.

5. Detección: capaz de utilizar las pruebas existentes.

6. Se ven más niños menores de cinco años hospitalizados y las razones de ello no están claras.

**Get Boosted!
Get Vaccinated!**

**¡Vacúnese!
¡Póngase el
refuerzo!**



Employment-Based Vaccine Requirements

Requisitos de vacunación basados en el empleo

AMY LIEBMAN, MPA, MA

OSHA Vaccination Emergency Standard

Estándar de vacunación de emergencia de OSHA

OSHA Vaccination Emergency Standard

[A Question-and-Answer Action Guide for Workers, Unions, and COSH groups and Worker Centers](#)

Estándar de vacunación de emergencia de OSHA

[Una guía de preguntas y respuestas para que trabajadores, sindicatos, grupos COSH y centros de trabajadorxs tomen acción](#)





Sample MOU on Implementation of COVID-19 EO for IFPTE Federal Locals

This Memorandum Of Understanding (MOU) between the Agency and IFPTE Local ___ is the fully executed agreement related to the provisions of the Executive Order on Requiring Coronavirus Disease 2019 Vaccination for Federal Employees, dated September 9, 2021 ("Executive Order"), requiring all Federal Employees to become vaccinated or receive an appropriate exception to curb the COVID-19 virus pandemic, which has been deemed by the Centers for Disease Control (CDC) as a highly infectious disease and a public health emergency.

The parties have agreed, in an effort to stem the spread of this public health emergency and to comply with the issued Executive Order, to the following provision and processes:

Section A: Vaccination Protocol

1. The Agency shall disseminate information to employees regarding locations and facilities for employees to receive vaccinations.
2. Employees shall be granted X hours of Administrative Paid Leave for the purpose of receiving vaccination(s).
3. The parties acknowledge that the cost of vaccination is borne by an employee's applicable healthcare policy, and shall be free of charge for the individual employee.
4. Should an employee have an adverse reaction to the vaccine, the employee shall be granted up to 3 paid administrative leave days for recovery.
5. Upon returning to work, the employee shall provide a copy of their vaccine documentation to the agency in the form of a CDC vaccination card or medical health record.
6. This process shall follow for first, second (for Moderna and Pfizer vaccinations), and if required, any booster vaccinations.

Section B: Religious Exception

The Executive Order allows for employees to seek an exemption to the vaccination requirement based upon sincerely held religious beliefs. The Agency and the Union agree to the following process:

1. The Agency shall designate _____ (specific individual or department) to receive requests for religious exceptions.
2. The exception request, shall be submitted on a form jointly created by the Agency and the Union (attached to this MOU as Appendix 1), and shall contain all necessary information to facilitate review for exceptions.
3. An employee denied an exception shall have 3 working days to cure the issue for the denial. During this appeal period, the employee shall not be disciplined for noncompliance.
4. Should an employee be denied an exception, the employee will be granted 2 weeks to comply with the vaccination provisions established in Section A. During this period, the employee shall not be disciplined for noncompliance with the EO.

Examples of Workplace Policy Demands

Ejemplos de demandas de políticas públicas en el trabajo

[Examples of Union Bargaining](#)-Google docs (English only)



Updated COVID-19 Education
Materials Web Pages

Páginas web actualizadas de materiales
educativos sobre COVID-19

LANGUAGE



MATERIAL-TYPE

Campañas

Campaña de promoción de la vacuna contra COVID-19: Español

Campaña de promoción de la vacuna contra COVID-19: Criollo haitiano

Campaña de promoción de la vacuna contra COVID-19: Recursos para cualquier otro idioma

Educación

Alianza Nacional de Campesinas: Comunidad de aprendizaje de promotores de salud comunitarios sobre vacunación contra COVID-19

Campaña de comunicación sobre COVID-19:

MATERIAL-TYPE



LANGUAGE

Campaign Education Materials

Print

Social Media

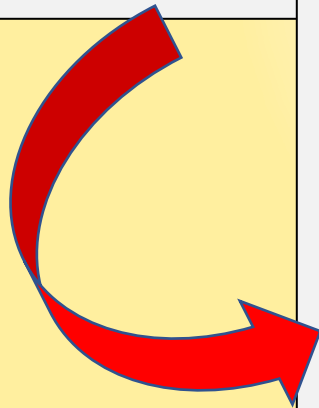
Images

Tools for Implementation

Education

Alianza Nacional de Campesinas: The COVID-19 Community Health Worker Vaccine Learning Collaborative

Campaña de comunicación sobre COVID-19 para Ventanillas de Salud y Unidades Móviles de Salud



Acceso a los materiales en la web

✓ Materiales educativos sobre COVID-19

**Descargue las plantillas en
su computadora**

Access to materials on the web

✓ [COVID-19 Education Materials](#)

**Download templates to
your computer**

Learning Collaborative Evaluation Form

Evaluación de la Comunidad de aprendizaje



Participant Evaluation for the Learning Collaborative

Evaluación de la comunidad de aprendizaje

https://mcn.iad1.qualtrics.com/jfe/form/SV_6VbkHkd3OpwzbWm

Last week we
achieved **80%**



Our goal this week
is **100%**



Semana anterior
alcanzamos **80%**



Nuestra meta esta
semana es **100%**



Questions in the evaluation form

Preguntas en el formulario de evaluación

- Overall, how satisfied are you with this Learning Collaborative session?
- Are you receiving enough COVID-19 information from the Learning Collaborative?
- Mention one thing that you think was informative.
- Questions or concerns about COVID-19 or COVID-19 vaccines that you have or are hearing from the community that you would like to discuss at the next Learning Collaborative?

- En general, ¿cuál es su grado de satisfacción con esta sesión de Comunidad de aprendizaje?
- ¿Está recibiendo suficiente información sobre COVID-19 durante la discusión de la sesión?
- Mencione algo que le pareció informativo durante la discusión.
- ¿Qué preguntas o inquietudes sobre COVID-19 o las vacunas contra COVID-19 tiene o ha escuchado en la comunidad y que le gustaría discutir en la próxima reunión de la Comunidad de Aprendizaje?

New questions in the evaluation form / Nuevas preguntas en el formulario de evaluación

1. Have you attended a Migrant Clinicians Network webinar, presentation, or meeting that shared 'Vaccination Is..' COVID-19 Campaign Materials, or other COVID-19 resources, strategies, or information?
2. Which one did you attend?
3. Have you used any of the 'Vaccination Is..' COVID-19 Campaign Materials or other COVID-19 resources, strategies, or information, that was shared by Migrant Clinicians Network?
4. What material did you used? Please, select all that apply:

1. ¿Ha asistido usted a un seminario virtual, presentación o reunión de Migrant Clinician Network donde se haya compartido materiales, recursos, estrategias o información referente a la campaña de vacunación contra el COVID-19 "Vacunación es..."?
2. ¿A cuál asistió?
3. ¿Ha utilizado usted cualquiera de los recursos, estrategias o información de la campaña "Vacunación es..." o relacionado?
4. ¿Qué materiales usted ha utilizado? Por favor, seleccione todos los que apliquen:

New questions in the evaluation form (2)

Nuevas preguntas en el formulario de evaluación (2)

5. I was able to edit the campaign materials easily.
6. I adapted the campaign materials to include images of different people who are part of the community I worked with
7. I consider that the campaign allows the members of my community to identify with the information.
8. How did you use the campaign in your community?

5. Me fue posible editar los materiales de la campaña de forma sencilla.
6. Adapté los materiales de la campaña para incluir imágenes de diferentes personas que forman parte de la comunidad en la que trabajé.
7. Considero que la campaña permitió a los miembros de mi comunidad identificarse con la información presentada.
8. ¿Cómo usted utilizó la campaña en su comunidad?

Resources/Recursos

- **Migrant Clinicians Network**

- <https://www.migrantclinician.org/COVID-19-pandemic>
- [Learning Collaborative Recordings](#)
- <https://www.migrantclinician.org/blog/2021/jul/faq-covid-19-vaccine-and-migrant-immigrant-and-food-farm-worker-patients.html>

- **National Resource Center for Refugees, Immigrants and Migrants**

- <https://nrcrim.org/>

- **Centers for Disease Control and Prevention**

- <https://www.cdc.gov/>

Technical Assistance | Asistencia técnica

Giovanni Lopez-Quezada

Migrant Clinicians Network

Communications and Graphic Designer

glopez-quezada@migrantclinician.org

Moises Arjona Jr., MS

Migrant Clinicians Network

Consultant/Program Manager

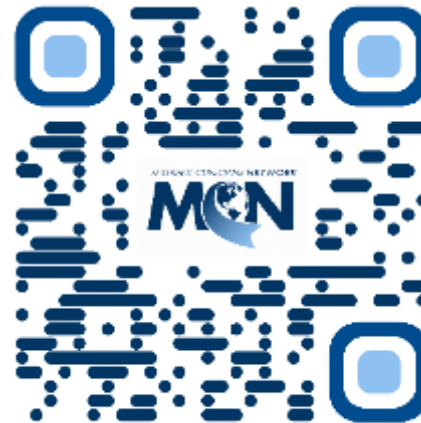
marjona@migrantclinician.org

Salvador Saenz

Migrant Clinicians Network

Artist and Graphic Designer

ssaenz@migrantclinician.org



Visit Our Website

Esther Rojas

Migrant Clinicians Network

Project Coordinator

erojas@migrantclincian.org

MCN FAQ/ MCN Preguntas y respuestas frecuentes

[Access COVID-19 Resources and Information Here >](#)

[About](#) [Explore](#)  [Connect](#) [Donate](#)

FAQ: The COVID-19 Vaccine and Migrant, Immigrant, and Food & Farm Worker Patients

Thu, 07/29/2021 | by MCN Admin

Tweet [Like](#) [0](#)



FAQ: The COVID-19 Vaccine and Migrant, Immigrant, and Food & Farm Worker Patients

Migrant Clinicians Network continues to receive questions from our clinical network on COVID-19 vaccines for their migrant, immigrant, and farmworker communities. While vaccines are available for all in the US, ages 12 and up, in reality, COVID-19 vaccines remain inaccessible for many people, for a variety of reasons, including fear over immigration status and misinformation. The dynamic situation does not belie the underlying mantra: everybody deserves a chance to get vaccinated against COVID-19. We encourage our constituents to continue to strongly and vocally advocate for the most underserved populations, who have frequently found themselves deemed "essential workers" in this pandemic while they remain among the most at risk of illness.

This FAQ was last revised **July 28, 2021**. Information and data are changing rapidly. For more updated information, please visit our [blog](http://www.migrantclinician.org/blog): www.migrantclinician.org/blog.

Related Posts



[Migrant Clinicians Network Reveals Ventilation Checklist for Safe Workplaces](#)



[MCN Brings Much-Needed Farmworker, Clinician Perspectives to Pesticide Conference](#)



[Top 5 Best COVID-19 Vaccine Resources for Migrants & Immigrants](#)

MCN FAQ

MCN Preguntas y respuestas frecuentes

MCN Newsletter & Blog / Boletín informativo y blog de MCN



Hear their stories.
Subscribe to **MCN** News for updates from the world of health justice.

Sign up to read the latest blog posts & updates from MCN News!

Email Address

First Name

Last Name

Organization

City

State

[Sign up for our Newsletter and Blog](#)

Regístrese si quiere recibir nuestros blog y boletín informativo

PREGUNTA

POLL QUESTION



Next Learning Collaborative

*Próxima sesión de nuestra
comunidad de aprendizaje*



December 14, 2021

14 de diciembre del 2021



Alianza / MCN Learning Collaborative Schedule Próximas sesiones

7AM PT/9AM CT/ 10AM ET

Additional 3 LC's

~~December 07, 2021~~

December 14, 2021

January 11, 2022

**Closing Reflection/
*Reflexión final***



**Thank you for your
participation!**

**¡Gracias por su
participación!**

